

# L'Església no fa vacances

- A Castelló d'Empúries hi ha un capellà alemany que oficia missa, però a la majoria de parròquies es distribueixen els textos en vuit idiomes diferents perquè els estrangers puguin seguir les celebracions



El bisbe de Girona, Carles Soler, concelebrant una missa

J.M.B.

L'atenció als fidels catòlics no s'atura durant els mesos d'estiu. Més encara, a comarques com la nostra, amb forta presència d'estiuejants, l'activitat religiosa s'incrementa amb més misses i serveis, especialment als municipis de

la zona litoral, fins i tot amb la presència de capellans de reforç, alguns dels quals són estrangers.

Des de fa dècades, per exemple, que a la parròquia de Santa Maria de Castelló d'Empúries un capellà de nacionalitat alemanya s'encarrega del culte adreçat

específicament als ciutadans d'aquesta nacionalitat perquè cada diumenge puguin oir missa en la seva llengua.

De fet, segons fonts del Bisbat de Girona, els catòlics alemanys són els estiuejants que més continuen amb els hàbits d'assistència a les celebracions religioses quan estan de vacances. També, en alguns llocs, els francesos poden anar a missa escoltant bona part de les pregàries en la seva pròpia llengua, en aquest cas perquè el sacerdot, tot i ser català, la parla perfectament.

-amb direcció pastoral i executiva gironina- i substitueix l'habitual presència de capellans d'arreu d'Europa que celebraven eucaristies en l'idioma propi en atenció a la presència de turistes en una zona determinada, un fenomen que ha anat de baixa en els darrers anys, entre altres raons, com passa a casa nostra, per la manca de capellans.

Els idiomes utilitzats en els fulls per a les celebracions són l'alemany, l'euskera, el francès, el gallec, l'holandès, l'anglès, l'italià i el polonès.

A més, per a la resta de diòcesis espanyoles, la CEE també ha difós textos en català. A fi de facilitar la recepció dels textos i economitza la despesa, la Pastoral de Turisme ho distribueix a través d'Internet amb format PDF. L'adreça de la pàgina web és <http://www.conferenciaepiscopal.es/pastoral/turismo.html>.

Això permet una distribució segura del contingut mantenint el format original, per exemple, en els caràcters i resta de formes gràfiques. Tot i que la funció bàsica serveix per als mesos d'estiu, la CEE també distribueix textos de la resta de mesos de l'any que a les parròquies de la zona litoral ja no tenen l'interès i els servei que fan actualment.

## Textos amb vuit idiomes

Però a falta d'una persona que pugui oficiar la cerimònia en una llengua estrangera, l'Església catòlica adopta altres mesures més pràctiques i a l'abast de tothom. En concret, les parròquies situades en les zones turístiques de la diòcesi de Girona distribueixen aquest estiu entre els participants a les celebracions litúrgiques textos amb les lectures de l'eucaristia dominical en vuit idiomes.

Segons fonts del Bisbat, la iniciativa és del Departament de Turisme, Santuaris i Peregrinacions de la Conferència Episcopal Espanyola (CEE)